

HONG KONG 香 TANG PALACE 唐 FOOD & BEVERAGE 宮 GROUP 飲食 50th 1992~2022 anniversary 傳遞人情味



# Since 1992 傳遞人情味 **※**

INTERIM REPORT 2022 中期報告



# 唐宮(中國)控股有限公司

TANG PALACE (CHINA) HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)
(於開曼群島註冊成立的有限公司)

Stock Code 股份代號:1181

# CONTENTS 目錄



- 2 Corporate Information
- 4 Management Discussion and Analysis
- 12 Other Information

Condensed Consolidated Interim Financial Statements

- 22 Condensed Consolidated Statement of Profit or Loss
- 23 Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income
- 24 Condensed Consolidated Statement of Financial Position
- 26 Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity
- 27 Condensed Consolidated Statement of Cash Flows
- Notes to the Condensed Consolidated Financial Statements
- 47 Glossary

公司資料

管理層討論及分析

其他資料

簡明綜合中期財務報表

簡明綜合損益表

簡明綜合全面收益表

簡明綜合財務狀況表

簡明綜合權益變動表

簡明綜合現金流量表

簡明綜合財務報表附註

詞彙



# ★ Corporate Information 公司資料

#### **Directors**

#### **Executive Directors**

Ms. Weng Peihe (Chairman)

Mr. Yip Shu Ming

Mr. Chan Man Wai

Mr. Ku Hok Chiu

Mr. Chen Zhi Xiong (Chief Executive Officer)

Mr. Wong Chung Yeung (Chief Financial Officer)

#### **Independent Non-Executive Directors**

Mr. Kwong Chi Keung

Mr. Kwong Ping Man

Mr. Cheung Kin Ting Alfred

#### **Company Secretary**

Mr. Wong Chung Yeung

#### **Authorised Representatives**

Mr. Chan Man Wai

Mr. Wong Chung Yeung

#### **Members of Audit Committee**

Mr. Kwong Ping Man (Chairman)

Mr. Kwong Chi Keung

Mr. Cheung Kin Ting Alfred

#### **Members of Nomination Committee**

Mr. Cheung Kin Ting Alfred (Chairman)

Mr. Kwong Chi Keung

Mr. Kwong Ping Man

#### **Members of Remuneration Committee**

Mr. Kwong Chi Keung (Chairman)

Mr. Kwong Ping Man

Mr. Cheung Kin Ting Alfred

#### **Registered Office**

Cricket Square, Hutchins Drive

P.O. Box 2681

Grand Cayman KY1-1111

Cayman Islands

## 董事

#### 執行董事

翁培禾女士(主席)

葉樹明先生

陳文偉先生

古學超先生

陳志雄先生(行政總裁)

黃忠揚先生(首席財務官)

#### 獨立非執行董事

鄺志強先生

鄺炳文先生

張堅庭先生

## 公司秘書

黄忠揚先生

#### 授權代表

陳文偉先生

黄忠揚先生

#### 審核委員會成員

鄺炳文先生(主席)

鄺志強先生

張堅庭先生

#### 提名委員會成員

張堅庭先生(主席)

鄺志強先生

鄺炳文先生

#### 薪酬委員會成員

鄺志強先生(主席)

鄺炳文先生

張堅庭先生

## 註冊辦事處

Cricket Square, Hutchins Drive

P.O. Box 2681

Grand Cayman KY1-1111

Cayman Islands

# Head Office and Principal Place of Business in Hong Kong

Unit 3, 10th Floor Greenfield Tower, Concordia Plaza No. 1 Science Museum Road Kowloon Hong Kong

## Cayman Islands Share Registrar and Transfer Office

Conyers Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square, Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

## Hong Kong Branch Share Registrar and Transfer Office

Tricor Investor Services Limited 17/F, Far East Finance Centre 16 Harcourt Road Hong Kong

# **Principal Bankers**

Agricultural Bank of China Limited Bank of China Limited Hang Seng Bank Limited

#### **Auditors**

Ernst & Young
Certified Public Accountants
Registered Public Interest Entity Auditor

# Legal Advisor

As to Hong Kong law: CFN Lawyers in association with Broad & Bright

As to the People's Republic of China's law: Beijing Bairui (Shenzhen) Law Firm

#### Stock Code

The Stock Exchange of Hong Kong Limited: 1181

#### Website

www.tanggong.cn

# 總辦事處及香港主要營業地點

香港 九龍 科學館道一號 康宏廣場南座 10樓3室

# 開曼群島股份過戶處

Conyers Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square, Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

## 香港股份過戶登記分處

卓佳證券登記有限公司 香港 夏慤道16號 遠東金融中心17樓

# 主要往來銀行

中國農業銀行股份有限公司 中國銀行股份有限公司 恆生銀行有限公司

#### 核數師

安永會計師事務所 執業會計師 註冊公眾利益實體核數師

#### 法律顧問

香港法律: 陳馮吳律師事務所與世澤律師事務所聯營

中華人民共和國法律: 北京百瑞(深圳)律師事務所

#### 股份代號

香港聯合交易所有限公司: 1181

#### 網站

www.tanggong.cn

# ★ Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

# **Industry Review**

In the first half of 2022, the world was affected by a new wave of severe acute respiratory syndrome coronavirus type 2-Omicron variant (the "Pandemic"), which continued to spread to different regions, reaching its peak in the second guarter. The local government in Mainland China launched a series of preventive and control management measures to stop the spread of the Pandemic. In particular, Shanghai encountered a rapid increase in Covid-19 cases, which caused the local government to tighten crowd control, leading to a near economic shutdown. Given that Shanghai is the largest city in the PRC in terms of economic value, the preventive control and measures enforced had a huge impact on the economy in Mainland China. Meanwhile, other cities of significant economic importance were also affected by the Pandemic, which had a huge influence on the country's overall economy. In addition, the Ukraine crisis also resulted in a change of international environment, which led to rising oil price and inflation and created an uncertain economic environment. According to the National Bureau of Statistics of China, in the first half of 2022, the GDP in the PRC amounted to RMB56.2 trillion, representing a year-on-year increase of 2.5%. It is worth noting that GDP growth in the second quarter was only 0.4% year-overyear, which was much lower than the 4.8% growth rate in the first quarter, indicating that the impact of the Pandemic in the second quarter was far more significant than that of the first quarter. The catering industry was heavily hit by crowd control measures. In the first half of 2022, the catering industry recorded a nation-wide revenue of RMB2,004 billion, down by 7.7% year-on-year, with national catering revenue falling from positive year-on-year growth in the first guarter to a double-digit percentage decline in the second quarter, indicating the severity of the challenges the catering industry was facing.

#### 行業概覽

二零二二年上半年全球受到新一波嚴重急性 呼吸道症候群冠狀病毒2型 - Omicron變異 株疫情(「疫情」)影響,疫情於多地散發,尤 以第二季度特別嚴峻,中國各地區政府為遏 止疫情擴散而展開一系列的防控管理措施。 當中,上海地區疫情急速上升,地區政府逐 步加強收緊人流管控,整個城市的經濟活動 近乎停頓。由於上海是中國的經濟第一大城 市,因應疫情而加強的管控措施對中國內地 經濟造成了嚴重衝擊,加上其他重要經濟城 市亦陸續受到疫情影響,對全國的整體經濟 影響甚大;另外,烏克蘭危機同時令國際環 境充斥變化,油價飆升、通貨膨脹使經濟變 得不明朗。據中國國家統計局公布的二零二 二年上半年國內生產總值(GDP)為人民幣 56.2萬億元,同比增長2.5%。值得留意的是 第二季度的GDP同比增長僅為0.4%,增速遠 低於首季的4.8%,可見第二季度受疫情影 響較大。餐飲業首當其衝受到人流管制措施 影響,二零二二年上半年,全國餐飲收入錄 得人民幣20,040億元,同比下降7.7%。全國 餐飲收入從第一季度同比獲得正增長,至第 二季度同比下降達雙位數,可見餐飲業面對 嚴峻挑戰。

#### **Business Review**

The branches of the Group are mainly located in five major areas, namely Northern China, Eastern China, Guangdong, Chengdu and Hong Kong. The region most severely affected by the Pandemic was Shanghai in Eastern China, which is also one of the main business segments of the Group. Since late March, some restaurants in the region had to suspend operation in response to the Pandemic preventive measures. In April, as the Pandemic showed no signs of subsiding, the local government imposed a whole city lockdown to effectively contain the Pandemic, which resulted in the suspension of business of all restaurants in Shanghai. In June, while the restaurants were able to resume operation, only takeaways were allowed, but dine-in was still banned. As such, the business in Shanghai region was unable to operate in a normal manner for four months, and the Group's revenue was hugely affected in the first half of 2022. Despite the difficult challenges, the Group took a proactive approach in the Eastern China region. With each restaurant organising their ingredients in-store and through staff deployment, a list of measures rolled out, including promoting WeChat group marketing, community group purchase and live pre-sales promotions aimed to strive for business under the limited conditions. Another core business area, Northern China, was also facing challenges. As Beijing hosted the 2022 Winter Olympics, some branches had to close for two months in accordance with government arrangements. In addition, given that Beijing was once again hit by the Pandemic in May, the government tightened its anti-pandemic measures to prevent the Pandemic from spreading among crowds during the May Labour Day Holiday. All branches in Beijing had to suspend their dine-in services and could only provide takeaways. During the period of dine-in suspension, the branches in Beijing focused on online and community group purchase and marketing. Targeting the holidays in May, including the May Labour Day Holiday, Mother's Day, and 520 Valentine's Day, special holiday products such as seafood packages, vegetable gift baskets, and seasonal fruit gift boxes were launched. Guangdong also faced challenges, where individual branches were required to be occasionally closed or dine-in services to be temporarily suspended in response to the preventive and control measures of the Pandemic, which affected the customer flow and operation of the restaurants. As the Pandemic was relatively more contained in Chengdu, the overall business was relatively stable in the first half of 2022, with a slight growth compared to the first half of 2021, although individual branches were affected by sporadic cases and had to suspend business in line with the government's Pandemic prevention measures. In comparison, Hong Kong experienced a

## 業務回顧

本集團分店主要分佈在五大區域,分別是華 北、華東、廣東、成都及香港。受疫情影響 最為嚴峻的區域當屬華東區的上海,同時亦 為本集團主要業務分區之一。自三月下旬, 當區已有部分門店因配合疫情防控措施需暫 停營業;四月疫情未見好轉,當地政府為更 有效遏制疫情而下令全市封控,本集團於上 海所有門店均需停業。六月開始雖然可恢復 營業,但僅可提供外賣,仍然未能開放堂 食, 導致上海區業務於二零二二年的上半年 長達四個月未能正常營業,收益大受影響。 儘管面對艱鉅的挑戰,華東區以積極的態 度,推動各店整合店內食材資源、人員調配 等,推行微信社群營銷、社區團購、直播預 售推廣等,務求於有限度條件下全方位爭取 業務。另一核心業務區域華北區同樣面對挑 戰,北京於二零二二年主辦冬季奧運會,部 分門店配合政府安排需停業長達兩個月。另 外,五月份北京受疫情反覆影響,加上政府 為防止五一假期人群聚集致疫情擴散而收緊 防疫措施,因此全市暫停堂食,各門店只能 提供外賣服務。暫停堂食期間,北京區各門 店均聚焦於線上及社群團購營銷,針對五月 份的多個節日如五一假期、母親節、五二零 情人節等推出特別節日產品如海鮮套餐、蔬 菜禮籃、時令水果禮盒等。廣東區同樣面對 挑戰,個別門店因應疫情防控措施需間歇停 業或暫停堂食,客流量及門店運作備受影 響。成都區由於疫情相對受控,個別門店雖 然受到零星個案影響需要配合政府防疫措施 而暫停營業,整體業務於二零二二年上半年 相對平穩,對比二零二一年上半年更獲得輕 微增長。香港區於首季受到新一輪的疫情影 響比較大,曾一度單日達至數萬宗確診個 案,一月開始暫停晚市堂食直至四月底才恢 復正常營運,然而受到較長時間的嚴峻疫情 影響以及入座限制,業務大受衝擊。本集團

# Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

greater impact under the new wave of Pandemic in the first quarter, at once reaching tens of thousands of cases per day. Evening dine-in services were suspended starting from January. Not until late April, normal operation resumed. Still, the business took a big hit due to the prolonged effect of the Pandemic and the occurrence of the restriction on number of dine-in customers allowed. Under the impact of the repeated Pandemic in Mainland China and Hong Kong, for the six months ended 30 June 2022 (the "Period"), the revenue of the Group's overall business amounted to RMB444.4 million (30 June 2021: RMB714.5 million), representing a year-on-year decrease of 37.8%.

整體業務因中國內地以及香港疫情的反覆備 受影響,收益於二零二二年六月三十日止六 個月(「本期間」)獲得人民幣444.4百萬元(二 零二一年六月三十日:人民幣714.5百萬 元),同比下降37.8%。

While the Pandemic posed a huge challenge to the Group during the Period, the Group was still proactively seeking a breakthrough. Given the new norm under the Pandemic, online sales have become an important core channel for us. According to the data published by the National Bureau of Statistics of China, online retail sales of physical goods in the country increased by 5.6% year-on-year, of which the food category grew by more than 15%. The Group reckons that in such extraordinary times, online interaction with clients is more important than ever, especially in times when dine-in services are not allowed in restaurants. As such, online exposure, online marketing, aftersales follow-up service and continuous interaction with clients are extremely important. Therefore, during the Period, the Group set up a special department to maintain the relationship with customers. Membership activities and online marketing were designated as special key projects. During the Period, the Group focused on the upgrade of membership benefits. Through the renewal of membership recharge and points redemption, the Group has successfully attracted new members and encouraged existing members to top up, while frequently launching various member-exclusive benefits to consolidate member loyalty. Since the launch of electronic membership in the second half of 2021, the accumulated number of the Group's members exceeded 780,000. With innovative promotions brought forth continuously, the number of members keeps rising. On the other hand, the Group successfully developed its own mini-program live streaming business model last year, making sales more vivid and direct to enhance customers' purchase desire and convenience. During the Period, the Group also organized the multi-region live-streaming event, where the Group secured a respectable transaction amount within a few hours, proving the development potential of online marketing and pathing the way for the Group to explore different business models. Aside from actively developing the public domain segment, the Group focused on providing members with

疫情固然是本集團於本期間的巨大挑戰,然 而本集團亦勇於面對並主動尋求突破。在疫 情新常態下,網上銷售成為核心重要渠道。 據中國國家統計局公布的數據,全國實物商 品網上零售額同比增長5.6%,當中食品類 增長超過15%。本集團亦認為在這種特殊時 期,與顧客的線上互動更為重要,特別於門 店未能提供堂食的時期,線上的持續曝光、 線上營銷以及售後跟進服務、與顧客保持互 動尤為重要。因此,本集團於本期間特別成 立專責部門維護與顧客的關係,當中會員活 動及網上營銷被定為重點關注專項,本期間 特別精準聚焦於會員優惠的升級,透過更新 會員充值及積分換領活動的策略成功吸納新 會員及鼓勵現有會員充值,同時頻繁推出各 類會員專屬優惠鞏固會員忠誠度。電子會員 自二零二一年下半年推出至今,會員人數已 累計超越78萬,推陳出新的推廣活動令我們 的會員人數持續增加。另一方面,本集團於 去年成功開拓自家小程序直播的商業模式, 讓銷售更為生動直接以提升顧客購買慾及便 利性。本期間更成功策劃多區聯播活動,並 在短短數小時內已達可觀成交金額,證明線 上營銷具發展性,可讓本集團開拓不同的商 業模式。在積極開拓公域板塊之外,本期間 本集團聚焦為會員顧客提供更具價值的體 驗,實現與會員顧客更加全面的互動接觸, 打造了針對會員專屬的外賣小程序及零售互 動社群。外賣小程序提供了全新的營銷活動 及專屬產品,令到單均消費達致公域平台的 兩倍以上。同時,本集團順應顧客消費習慣

# Management Discussion and Analysis 🔆 管理層討論及分析



more valuable experiences during the Period, realizing more comprehensive interactions with members, and created member exclusive takeaway mini program and interactive retail communities. Takeaway mini program was able to provide brand new marketing activities and exclusive products, which contributed to more than two times the amount of consumption per order of public domain platforms. At the same time, the Group adhered to the changes in consumption habits and promoted the sales of retail products through membership exclusive communities. As compared with traditional channels, social marketing is more targeted, with more instant and convenient interaction, and a wider range of products being provided with good value, which has become popular among customers. The current community size of the Group has reached 12,000 people and has continued to grow.

的變化, 通過會員專屬社群促進零售產品銷 售。相比傳統渠道,社群營銷更具針對性, 互動更加及時便捷,提供的產品也更加豐富 且具有性價比,受到了客人的廣泛歡迎,目 前本集團社群人數已達12,000人,並在持續 增加中。

2022 marks the 30th anniversary of the Group. The Group has always paid the utmost core attention to the "human" aspect and the well-being of the employees, especially in a time of raging Pandemic when people's lives are greatly disrupted. The Humanity Wellness Department was set up during the Period with an aim to create a happy working environment for employees through the mechanism of which centered on four principles, namely "Care, Connection, Praise, Growth". During the most severe period of the Pandemic, the Group was determined to accompany its colleagues to tide over the difficulties together, and the Humanity Wellness Department took the lead in implementing various caring programmes for its employees, such as providing donations and showing sympathy to colleagues and their families, who were affected by the Pandemic, delivering gratitude and blessings through video recordings and family letters, as well as encouraging colleagues to participate in charity services such as Tanggong charity meals, so as to bring positive influences to the society. The Group believes that making employees happy is the most important part of staff development, talent retention, as well as business development. The Group reconstructed its value of "Safety, Kindness, Consideration and Contribution" and its work mission of "bringing humanistic care to customers" this year. The Group believes that the reconstructed value and work mission will better stabilize and maintain the long-term relationship with customers.

二零二二年是本集團成立三十週年,「人」依 舊是本集團最核心關注的一部分,尤以疫情 肆虐、生活大受影響的當下本集團更重視員 工的身心健康,本期間成立了幸福人文部, 積極推動以「關懷、連結、稱讚、成長」為中 心的四大機制為員工打造幸福的工作環境。 本期間在疫情最為嚴峻的時期,本集團更為 堅定陪伴同事-起共渡時艱,由幸福人文部 牽頭推行各項關懷員工的項目,對受疫情影 響的同事及其家人提供愛心捐助與慰問、通 過視頻錄影及家書傳遞感恩與祝福;並且鼓 勵同事參與唐宮愛心餐等公益服務,為社會 帶來正面積極的影響。本集團相信,讓員工 幸福成長是業務發展最重要的一環。本集團 於今年重塑唐宮「安心、親切、體貼、捨得」 的價值觀和「把人情味帶給客人」的工作使 命。我們堅信,重塑後的價值觀和工作使命 更有助於穩定及維繫與顧客的長期關係。

# Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

## **Prospects**

Given the recurrence of the Pandemic in 2022 and the uncertainty of the international economic and geopolitical situation, the Group expects the second half of 2022 to be even more challenging. If the Pandemic worsens in the second half of 2022, any implementation of more stringent measures to curb the Pandemic such as restricting social gatherings, shortening restaurant business hours and banning dine-in operations may cause serious impact to the catering industry. As a catering company that is closely related to people's livelihood, the Group will continue to adhere to high standards of Pandemic prevention and control measures in order to provide safety assured dining environment and cuisine for the customers. The Group will also remain highly vigilant and adjust its product structure and operational strategies flexibly at any time in response to the market and economic environment. At the same time, the Group will adhere to customers' demands and market changes, timely adjusting the brand strategy and deployment of restaurants, accelerating the business expansion in the South West region, enhancing research of second-tier cities with potential, strengthening strategic cooperation with high-quality catering brands. Meanwhile, the Group will continue to expand online business, optimize product portfolio, channels and promotion models and increase the business of food trading, in order to facilitate the steady development of the Group. On the other hand, the Group will also continue to enhance customer satisfaction by adhering to the values of "Safety, Kindness, Consideration and Contribution". In the wake of our 30th anniversary, the Group would like to start again by embracing the mission of "making our employees happy". The Group hopes to make its employees happy and further spread the happiness to the customers whom the Group wishes to show the humanistic care of Tang Palace's 30 years of inheritance.

## 展望

疫情於二零二二年反覆肆虐,加上國際經濟 形勢及地緣政治仍未明朗,本集團預期二零 二二年下半年將更具挑戰。如疫情於二零二 二年下半年進一步惡化,任何為遏制疫情而 實施的進一步收緊措施(如限制社交聚集、 縮短餐廳營業時間及禁止堂食業務),或會 對餐飲行業構成嚴重影響。作為一間與民生 相關的餐飲企業,本集團會繼續在防疫控制 上堅守防禦高標準,為客人提供安全的用餐 環境及安心的膳食。本集團亦會保持高度警 覺,隨時緊貼市場、經濟環境而靈活調整產 品結構及營運策略,同時將緊貼顧客需求和 市場變化,適時調整品牌戰略和門店的佈 局,加速西南地區的業務拓展,加強對有潛 力的二線城市的調研,增加與優質餐飲品牌 的戰略合作,同時亦將不斷拓展線上業務, 繼續優化產品結構、渠道和營銷模式,增加 食品貿易的份額,以助本集團穩步發展。另 一方面本集團將繼續緊守力行安心、親切、 體貼、捨得的價值觀,不斷提升顧客滿意 度。三十年再出發,本集團懷抱著「讓員工 幸福」的使命,讓員工幸福並且進一步向客 人傳遞幸福,讓客人體驗蘊合三十年的唐宮 人情味。



#### **Financial Review**

As at 30 June 2022, the Group was operating 47 self-owned restaurants and invested in 14 other restaurants under joint ventures. The table below illustrates the number of self-owned restaurants by major brands, together with the percentage of revenue to the Group:

#### 財務回顧

於二零二二年六月三十日,本集團經營47家 自營餐廳,另以合營方式投資14家餐廳。下 表列示主要品牌的自營餐廳數目,連同佔本 集團收益百分比:

No. of restaurants as at 30 June 於六月三十日之餐廳數目

Percentage of revenue contributed to the Group as at 30 June 於六月三十日佔本集團收益百分比

Brand	品牌	2022 二零二二年	2021 二零二一年	2022 二零二二年	2021 二零二一年
Tang's Cuisine	唐宮壹號	1	1	4.1%	2.4%
Tang Palace*	唐宫*	30	30	81.0%	80.6%
Social Place	唐宮小聚	6	8	10.0%	9.7%
Canton Tea Room	唐宮茶點	2	3	1.7%	3.6%
Pepper Lunch	胡椒廚房	6	10	2.3%	3.0%
Soup Delice	唐宮湯品	1		0.2%	_
PappaRich	金爸爸	1	<u> </u>	0.1%	_

including Tang Palace Seafood Restaurant and Tang Palace

As mentioned above, the Group's overall revenue for the Period decreased by 37.8% to RMB444.4 million, while the overall gross profit margin decreased to 59.9% (2021: 61.7%).

During the Period, the Group's share award scheme expense calculated at market price amounted to approximately RMB3.0 million (2021: nil). By excluding this expense item, the Group's staff costs amounted to approximately RMB204.9 million, representing a decrease of approximately RMB21.3 million or approximately 9.4% from RMB226.2 million for the six months ended 30 June 2021. Such decrease was mainly attributable to the adoption of control measures on staff costs by the Group during the Period in response to the impact of the Pandemic.

#### 包括唐宮海鮮舫及唐宮

誠如上文所述,本集團於本期間之整體收益 下降37.8%至人民幣444.4百萬元,整體毛利 率下降至59.9%(二零二一年:61.7%)。

於本期間,本集團以市場價計價之股份獎勵 計劃開支約為人民幣3.0百萬元(二零二一 年:無)。剔除該開支後,本集團員工成本約 為人民幣204.9百萬元,較截至二零二一年 六月三十日止六個月的人民幣226.2百萬元 減少約人民幣21.3百萬元或約9.4%。該減少 主要由於本集團於本期間執行員工成本控制 措施以應對疫情之影響。

# Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

Utility expenses and consumables expenses of the Group for the Period amounted to approximately RMB28.0 million (2021: RMB39.7 million), while other expenses amounted to approximately RMB54.8 million (2021: RMB56.2 million), representing a decrease of approximately RMB11.7 million or approximately 29.5% and approximately RMB1.4 million or approximately 2.5%, respectively. Such decrease was mainly attributable to the effectiveness of control measures on operating costs adopted by the Group during the Period.

Rental and related expenses were mostly categorized as depreciation of right-of-use assets and finance costs according to HKFRS 16. During the Period, depreciation of right-of-use assets of approximately RMB34.6 million (2021: approximately RMB42.1 million), finance costs of approximately RMB7.7 million (2021: approximately RMB10.0 million) and rental and related expenses of approximately RMB10.6 million (2021: approximately RMB13.0 million) were recorded. Rental and related expenses recorded a decrease of approximately RMB2.4 million. Such decrease was mainly attributable to the successful application of the Group to the landlords to waive certain lease payments, management fees and promotion fees during the Pandemic.

Due to the effect of decline in revenue as a result of the Pandemic, the loss attributable to owners of the Company for the Period amounted to approximately RMB85.3 million (2021: the profit attributable to owners of the Company amounted to approximately RMB32.4 million).

#### Cash flow

Cash and cash equivalents decreased by RMB31.5 million from RMB403.0 million as at 31 December 2021 to RMB371.5 million as at 30 June 2022.

Net cash of RMB19.3 million was used in operating activities during the Period. Net cash from investing activities amounted to RMB14.4 million during the Period, including a cash outflow on purchase of property, plant and equipment amounting to RMB6.3 million and a cash inflow of RMB20.0 million from decrease in time deposits. Net cash used in financing activities amounted to RMB29.0 million for the Period.

本集團於本期間之公共設施開支及消耗品費 用約為人民幣28.0百萬元(二零二一年:人民 幣39.7百萬元),而其他開支則約為人民幣 54.8百萬元(二零二一年:人民幣56.2百萬 元),分別減少約人民幣11.7百萬元或約 29.5%及約人民幣1.4百萬元或約2.5%。該減 少主要由於本集團於本期間所執行的經營成 本控制措施取得成效。

根據香港財務報告準則第16號,大部份租金 及相關開支被分類為使用權資產折舊及融資 成本。於本期間錄得使用權資產折舊約為人 民幣34.6百萬元(二零二一年:約為人民幣 42.1百萬元)、融資成本約為人民幣7.7百萬 元(二零二一年:約為人民幣10.0百萬元)和 租金及相關開支約為人民幣10.6百萬元(二 零二一年:約為人民幣13.0百萬元)。租金及 相關開支減少約人民幣2.4百萬元,該減少主 要由於本集團成功向業主申請於疫情期間豁 免若干租賃付款、管理費用及推廣費用。

受疫情爆發導致收益下跌的影響,本公司擁 有人應佔期內虧損約為人民幣85.3百萬元 (二零二一年:本公司擁有人應佔溢利約為 人民幣32.4百萬元)。

#### 現金流

現金及現金等值減少人民幣31.5百萬元,由 二零二一年十二月三十一日的人民幣403.0 百萬元減少至二零二二年六月三十日的人民 幣371.5百萬元。

於本期間,經營活動所用人民幣19.3百萬元 現金淨額。於本期間,投資活動所得現金淨 額為人民幣14.4百萬元,當中包括購置物 業、廠房及設備現金流出人民幣6.3百萬元及 從減少定期存款現金流入人民幣20.0百萬 元。本期間融資活動所用現金淨額為人民幣 29.0百萬元。



#### **Liquidity and Financial Resources**

The Group's funding and treasury activities are managed and controlled by the senior management. The Group maintained cash and cash equivalents and time deposit, in aggregate, of RMB453.1 million as at 30 June 2022 (31 December 2021: RMB503.7 million). As at 30 June 2022, the Group's total assets, net current assets and net assets were RMB921.9 million (31 December 2021: RMB1,034.0 million), RMB92.7 million (31 December 2021: RMB150.1 million) and RMB331.8 million (31 December 2021: RMB416.9 million), respectively.

As at 30 June 2022, the Group had bank borrowings of RMB54.8 million (31 December 2021: RMB52.2 million). The gearing ratio (calculated as bank borrowings divided by total equity) was 16.5% as at 30 June 2022 (31 December 2021: 12.5%).

As at 30 June 2022, the current ratio (calculated as current assets divided by current liabilities) was 1.2 (31 December 2021: 1.3).

The directors are of the opinion that the Group has sufficient working capital for the Group's operations and expansion in the near future.

#### **Foreign Currency Exposure**

The business operations of the Group's subsidiaries were conducted mainly in Mainland China with revenues and expenses of the Group's subsidiaries denominated mainly in RMB. The Group's cash and bank deposits were denominated mainly in RMB, with some denominated in Hong Kong dollars. Any significant exchange rate fluctuations of Hong Kong dollars against RMB as the functional currency of the Group may have a financial impact on the Group.

As at 30 June 2022, the directors considered the Group's foreign exchange risk to be insignificant. During the Period, the Group did not use any financial instruments for hedging purposes.

#### 流動資金及財務資源

本集團的資金及庫務活動由高級管理層管理 及控制。本集團於二零二二年六月三十日有 現金及現金等值及定期存款合共人民幣 453.1百萬元(二零二一年十二月三十一日: 人民幣503.7百萬元)。於二零二二年六月三 十日,本集團的資產總值、流動資產淨值及 資產淨值分別為人民幣921.9百萬元(二零二 一年十二月三十一日:人民幣1,034.0百萬 元)、人民幣92.7百萬元(二零二一年十二月 三十一日:人民幣150.1百萬元)及人民幣 331.8百萬元(二零二一年十二月三十一日: 人民幣416.9百萬元)。

於二零二二年六月三十日,本集團有銀行借 貸人民幣54.8百萬元(二零二一年十二月三 十一日:人民幣52.2百萬元)。於二零二二年 六月三十日的資本負債比率(以銀行借貸除 以權益總額計算)為16.5%(二零二一年十二 月三十一日:12.5%)。

於二零二二年六月三十日,流動比率(以流 動資產除以流動負債計算)為1.2(二零二一 年十二月三十一日:1.3)。

董事認為,本集團有足夠營運資金供本集團 於可見將來之營運及擴展所需。

#### 外匯風險

本集團附屬公司主要於中國內地經營業務, 其收入及開支主要以人民幣列值。本集團之 現金及銀行結餘大部分以人民幣列值,部分 則以港元列值。由於人民幣為本集團之功能 貨幣,港元兑人民幣的匯率若出現大幅波 動,可能會對本集團構成財務影響。

於二零二二年六月三十日,董事認為本集團 的外匯風險並不重大。本集團於本期間並無 採用任何金融工具作對沖用途。

# ★ Other Information 其他資料

## Number and Remuneration of Employees

As at 30 June 2022, the Group had over 3,400 employees. The Group recognises the importance of human resources to its success, therefore qualified and experienced personnel are recruited for operation and expansion of restaurants. Remuneration is maintained at competitive levels with discretionary bonuses payable on a merit basis and in line with industry practice. Other staff benefits provided by the Group include mandatory provident fund, insurance schemes, share awards and performance related bonus.

## **Capital Commitment**

The Group's capital commitment was approximately RMB19.7 million as at 30 June 2022 (31 December 2021: RMB7.5 million).

## **Charges on Group Assets**

As at 30 June 2022, the Group had pledged time deposit of RMB81.6 million (31 December 2021: RMB80.7 million) for a banking facility amounting to RMB76.3 million (31 December 2021: RMB72.7 million).

#### **Contingent Liabilities**

As at 30 June 2022, the Group did not have any material contingent liabilities.

# Material Acquisitions and Disposals of Subsidiaries, Associated Companies and Joint Ventures

During the Period, there was no material acquisition or disposal of subsidiaries, associated companies or joint ventures of the Company.

## 僱員數目及薪酬

於二零二二年六月三十日,本集團共有逾 3,400名僱員。本集團深知人力資源對其成 功的重要性,因此就餐廳營運及拓展聘請具 有合適資格且經驗豐富的人員。僱員薪酬維 持於具競爭力的水平,本集團會按表現發放 酌情花紅,符合業內慣例。本集團提供的其 他員工福利包括強制性公積金、保險計劃、 股份獎勵及與表現掛鈎的花紅。

## 資本承擔

於二零二二年六月三十日,本集團的資本承 擔約為人民幣19.7百萬元(二零二一年十二 月三十一日:人民幣7.5百萬元)。

## 本集團資產質押

於二零二二年六月三十日,本集團抵押人民幣81.6百萬元(二零二一年十二月三十一日:人民幣80.7百萬元)之定期存款,以獲取人民幣76.3百萬元(二零二一年十二月三十一日:人民幣72.7百萬元)之銀行融資。

#### 或然負債

於二零二二年六月三十日,本集團並無任何 重大或然負債。

# 附屬公司、聯營公司及合營公司的 重大收購及出售

於本期間內,本公司並沒就其附屬公司、聯營公司或合營公司進行重大收購或出售。

# Purchase, Sale or Redemption of Listed Securities of the Company

During the Period, the trustee of the Share Award Scheme, pursuant to the terms of the trust deed of the aforesaid scheme, purchased on the Stock Exchange a total of 4,998,000 Shares with a total consideration of approximately RMB3.0 million equivalent, together with the 2,000 Shares originally held by the trustee of the Share Award Scheme, a total of 5,000,000 Shares were fully granted and vested during the Period to the grantees under the Share Award Scheme.

Save as disclosed above, neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the Period.

#### Corporate Governance Code

The Board is of the opinion that the Company has complied with all the code provisions as set out in the Corporate Governance Code contained in Appendix 14 to the Listing Rules throughout the Period.

# Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers

The Company has adopted its own code for securities transactions by directors on terms no less exacting than the Model Code as set out in Appendix 10 to the Listing Rules. The Company has made specific enquiries of all directors and all of the directors confirmed that they have complied with the required standards set out in the Model Code during the Period.

#### **Audit Committee**

The audit committee of the Company, comprising Mr. Kwong Ping Man as chairman as well as Mr. Kwong Chi Keung and Mr. Cheung Kin Ting Alfred, has reviewed, together with the participation of the management, the accounting principles and practices adopted by the Group and discussed the auditing, risk management and internal control, as well as financial reporting matters including the review of the unaudited condensed consolidated interim results and interim report of the Group for the Period.

## 購買、出售或贖回本公司已上市證 券

於本期間內,股份獎勵計劃之信託人,根據上述計劃之信託契據條款在聯交所購買合共4,998,000股股份,總代價約為折合人民幣3.0百萬元,連同股份獎勵計劃信託人原持有之2,000股股份,合計5,000,000股股份於本期間悉數授予並歸屬股份獎勵計劃下的獲授人。

除上文所披露外,本公司或其任何附屬公司 於本期間內概無購買、出售或贖回本公司之 任何上市證券。

## 企業管治守則

董事會認為本公司於本期間內已遵守上市規 則附錄14所載之企業管治守則內之所有守則 條文。

# 上市發行人董事進行證券交易的標 準守則

本公司已為董事進行證券交易採納其本身的守則,當中條款的嚴謹程度不遜於上市規則 附錄10所載的標準守則。本公司已向全體董 事作出特定查詢,全體董事已確認彼等於本 期間已遵守標準守則所載之規定標準。

## 審核委員會

本公司審核委員會由鄺炳文先生(主席)、鄺志強先生及張堅庭先生組成。審核委員會連同管理層已檢討本集團所採納的會計原則及慣例,並討論審計,風險管理及內部監控,以及財務報告事宜,包括審閱本集團本期間未經審核簡明綜合中期業績及中期報告。

# \* Other Information 其他資料

# Directors' and Chief Executive's Interests and Short Positions in Shares and Underlying Shares and Debentures

As at 30 June 2022, the interests and short positions of the directors and chief executive of the Company in the shares and underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO), as recorded in the register maintained by the Company under Section 352 of the SFO, or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code were as follows:

# 董事及主要行政人員於股份及相關 股份及債權證中的權益及淡倉

於二零二二年六月三十日,本公司董事及主 要行政人員於本公司及其任何相聯法團(定 義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關 股份及債權證中,擁有記錄於本公司須根據 證券及期貨條例第352條存置之登記冊內之 權益及淡倉,或根據標準守則須知會本公司 及聯交所的權益及淡倉,詳情載列如下:

#### Number of ordinary shares(Note 1) 普通股數目(附註1)

Name of Director 董事姓名	Beneficial Owners 實益擁有人	Held by controlled corporation 由受控制 法團持有	Total 總計	Approximate percentage of shareholding as at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日的股權概約百分比
Ordinary shares of HK\$0.05 each				
of the Company				
本公司每股面值0.05港元之 普通股				
Ms. Weng Peihe 翁培禾女士	32,450,000 (L)	Y_ '	32,450,000 (L)	3.01%
Mr. Yip Shu Ming 葉樹明先生	_	247,644,000 (L) (Note 2)(附註2)	247,644,000 (L)	23.01%
Mr. Chan Man Wai 陳文偉先生	12,952,000 (L)	352,500,000 (L) (Note 3)(附註3)	365,452,000 (L)	33.96%
Mr. Ku Hok Chiu 古學超先生	_	105,700,000 (L) (Note 4)(附註4)	105,700,000 (L)	9.82%
Mr. Chen Zhi Xiong 陳志雄先生	6,520,000 (L)	_	6,520,000 (L)	0.60%
Mr. Wong Chung Yeung 黃忠揚先生	1,990,000 (L)	_	1,990,000 (L)	0.18%

# Directors' and Chief Executive's Interests and Short Positions in Shares and Underlying Shares and Debentures (Continued)

#### Notes:

- (1) The letter "L" denotes the directors' long position in the shares of the Company or the relevant associated corporation.
- (2) These shares were held by Current Success Investments Limited, which is wholly-owned by Mr. Yip Shu Ming. By virtue of the SFO, Mr. Yip Shu Ming is taken to be interested in the shares held by Current Success Investments Limited.
- (3) These shares were held by Best Active Investments Limited, which is wholly-owned by Mr. Chan Man Wai. By virtue of the SFO, Mr. Chan Man Wai is taken to be interested in the shares held by Best Active Investments Limited.
- (4) These shares were held by Bright Mind Investments Limited, which is wholly-owned by Mr. Ku Hok Chiu. By virtue of the SFO, Mr. Ku Hok Chiu is taken to be interested in the shares held by Bright Mind Investments Limited.

Save as disclosed above, as at 30 June 2022, none of the directors or chief executive of the Company had registered an interest or short position in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations that was required to be recorded pursuant to section 352 of the SFO, or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

# 董事及主要行政人員於股份及相關股份及債權證中的權益及淡倉(續)

#### 附註:

- (1) 字母「L」表示董事於本公司或有關相聯法 團股份的好倉。
- (2) 此等股份由Current Success Investments Limited (由葉樹明先生全資擁有)持有。根據證券及期貨條例,葉樹明先生被視為於 Current Success Investments Limited所持有的股份中擁有權益。
- (3) 此等股份由Best Active Investments Limited (由陳文偉先生全資擁有)持有。根據證券 及期貨條例,陳文偉先生被視為於Best Active Investments Limited所持有的股份中 擁有權益。
- (4) 此等股份由Bright Mind Investments Limited (由古學超先生全資擁有)持有。根據證券 及期貨條例,古學超先生被視為於Bright Mind Investments Limited所持有的股份中 擁有權益。

除上文所披露者外,於二零二二年六月三十日,董事及本公司主要行政人員概無於本公司或其任何相聯法團的股份、相關股份或債權證中,擁有須根據證券及期貨條例第352條記錄之權益及淡倉,或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益及淡倉。

# ★ Other Information 其他資料

# Substantial Shareholders' Interests in Shares and Underlying Shares

As at 30 June 2022, the interests or short positions of the persons (other than a director or chief executive of the Company) in the shares and underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO were as follows:

# 主要股東於股份及相關股份的權益

於二零二二年六月三十日,於本公司股份或 相關股份中根據證券及期貨條例第336條本 公司須予存置之登記冊所記錄擁有權益或淡 倉之各方(本公司董事或主要行政人員除外) 如下:

**Approximate** 

Name of Shareholder 股東姓名	Capacity/nature of interest 身份/權益性質	Number and class of securities <sup>(Note 1)</sup> 證券數目及 分類 <sup>(開註1)</sup>	percentage of shareholding as at 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日的 股權概約百分比
Current Success Investments Limited(Note 2) (附註	Beneficial owner 實益擁有人	247,644,000 shares (L)股份(L)	23.01%
Ms. Wong Sau Mui <sup>(Note 2)</sup> 黃秀枚女士 <sup>(附註2)</sup>	Interest of spouse 配偶權益	247,644,000 shares (L)股份(L)	23.01%
Best Active Investments Limited(Note 3)(附註3)	Beneficial owner 實益擁有人	352,500,000 shares (L)股份(L)	32.75%
Ms. Au Yim Bing(Note 3) 區艷冰女士(附註3)	Interest of spouse 配偶權益	365,452,000 shares (L)股份(L)	33.96%
Bright Mind Investments Limited(Note 4)(附註4)	Beneficial owner 實益擁有人	105,700,000 shares (L)股份(L)	9.82%
Ms. Ku Wai Man <sup>(Note 4)</sup> 古惠民女士 <sup>(附註4)</sup>	Interest of spouse 配偶權益	105,700,000 shares (L)股份(L)	9.82%
Orchid Asia IV, L.P.(Note 5)(附註5)	Beneficial owner 實益擁有人	75,233,000 shares (L)股份(L)	6.99%
OAIV Holdings, L.P.(Note 5)(附註5)	Interest of a controlled corporation 受控制法團權益	75,233,000 shares (L)股份(L)	6.99%
Orchid Asia IV Group Management, Limited <sup>(Note 5) (附註5)</sup>	Interest of a controlled corporation 受控制法團權益	75,233,000 shares (L)股份(L)	6.99%
Orchid Asia IV Group, Limited(Note 5)(附註5)	Interest of a controlled corporation 受控制法團權益	75,233,000 shares (L)股份(L)	6.99%
Orchid Asia IV Investment, Limited(Note 5)(附註5)	Interest of a controlled corporation 受控制法團權益	75,233,000 shares (L)股份(L)	6.99%

**Approximate** 

# Substantial Shareholders' Interests in Shares and Underlying Shares (Continued)

# 主要股東於股份及相關股份的權益

Name of Shareholder 股東姓名	Capacity/nature of interest 身份/權益性質	Number and class of securities <sup>(Note 1)</sup> 證券數目及 分類 <sup>(開註1)</sup>	percentage of shareholding as at 30 June 2022 於二零二二年 六月三十日的 股權概約百分比
YM Investment Limited <sup>(Note 5)(附註5)</sup>	Interest of a controlled corporation 受控制法團權益	76,501,000 shares (L)股份(L)	7.11%
Ms. LAM Lai Ming <sup>(Note 5)</sup> 林麗明女士 <sup>(附註5)</sup>	Founder of a discretionary trust 全權信託創辦人	76,501,000 shares (L)股份(L)	7.11%
Mr. LI Gabriel <sup>(Note 5)</sup> 李基培先生 <sup>(附註5)</sup>	Founder of a discretionary trust 全權信託創辦人	76,501,000 shares (L)股份(L)	7.11%
The LI Family (PTC) Limited(Note 5)(附註5)	Trustee 受託人	76,501,000 shares (L)股份(L)	7.11%

#### Notes:

- (1) The letter "L" denotes the shareholder's long position in the shares of the Company.
- (2) These shares were beneficially owned by Current Success Investments Limited, which was wholly-owned by Mr. Yip Shu Ming ("Mr. Yip"). By virtue of the SFO, Mr. Yip is taken to be interested in the shares held by Current Success Investments Limited. Ms. Wong Sau Mui ("Ms. Wong") is the spouse of Mr. Yip. Under the SFO, Ms. Wong is taken to be interested in the shares in which Mr. Yip is interested.
- (3) These shares were beneficially owned by Mr. Chan Man Wai ("Mr. Chan") and his wholly-owned company, Best Active Investments Limited. By virtue of the SFO, Mr. Chan is taken to be interested in the shares held by Best Active Investments Limited. Ms. Au Yim Bing ("Ms. Au") is the spouse of Mr. Chan. Under the SFO, Ms. Au is taken to be interested in the shares in which Mr. Chan is interested.

) 字母「L」代表股東於本公司股份中的好倉。

附註:

- (2) 該等股份由Current Success Investments Limited實益擁有,而Current Success Investments Limited乃由葉樹明先生(「葉先生」)全資擁有。按照證券及期貨條例,葉先生被視為於Current Success Investments Limited所持股份中擁有權益。黃秀枚女士(「黃女士」)為葉先生的配偶。根據證券及期貨條例,黃女士被當作於葉先生擁有權益的股份中擁有權益。
- (3) 該等股份由陳文偉先生(「**陳先生**」)及其全資擁有公司Best Active Investments Limited實益擁有。按照證券及期貨條例,陳先生被視為於Best Active Investments Limited所持股份中擁有權益。區艷冰女士(「**區女士**」)是陳先生的配偶。根據證券及期貨條例,區女士被視為於陳先生擁有權益的股份中擁有權益。

# ★ Other Information 其他資料

# Substantial Shareholders' Interests in Shares and Underlying Shares (Continued)

Notes: (Continued)

- (4) These shares were beneficially owned by Bright Mind Investments Limited, which was wholly-owned by Mr. Ku Hok Chiu ("Mr. Ku"). By virtue of the SFO, Mr. Ku is taken to be interested in the shares held by Bright Mind Investments Limited. Ms. Ku Wai Man ("Ms. Ku") is the spouse of Mr. Ku. Under the SFO, Ms. Ku is taken to be interested in the shares in which Mr. Ku is interested.
- So far as the directors are aware, these shares were beneficially owned as to 75,233,000 shares by Orchid Asia IV, L.P. and as to 1,268,000 shares by Orchid Asia IV Co-investment, Limited. Orchid Asia IV, L.P. was wholly controlled by OAIV Holdings, L.P., which was in turn wholly controlled by Orchid Asia IV Group Management, Limited, which was in turn wholly controlled by Orchid Asia IV Group, Limited, which was in turn wholly controlled by Orchid Asia IV Investment, Limited, which was approximately 92.61% controlled by YM Investment Limited. Orchid Asia IV Co-investment, Limited was wholly controlled by YM Investment Limited. Under the SFO, OAIV Holdings, L.P., Orchid Asia IV Group Management, Limited, Orchid Asia IV Group, Limited, Orchid Asia IV Investment, Limited and YM Investment Limited were taken to be interested in the shares beneficially owned by Orchid Asia IV, L.P., and YM Investment Limited was taken to be interested in the shares beneficially owned by Orchid Asia IV Co-investment, Limited. Ms. Lam Lai Ming and Mr. Li Gabriel were also interested in YM Investment Limited through The LI Family (PTC) Limited as the trustee and were taken to be interested in the shares in which YM Investment Limited was interested.

Save as disclosed above, as at 30 June 2022, no person (other than a director or chief executive of the Company) had registered an interest or short position in the shares and underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO.

# 主要股東於股份及相關股份的權益

附註:(續)

- (4) 該等股份由Bright Mind Investments Limited 實益擁有,而Bright Mind Investments Limited乃由古學超先生(「古先生」)全資擁 有。按照證券及期貨條例,古先生被視為 於Bright Mind Investments Limited所持股 份中擁有權益。古惠民女士(「古女士」)為 古先生的配偶。根據證券及期貨條例,古 女士被視為於古先生擁有權益的股份中擁 有權益。
- 據董事所悉,該等股份分別由Orchid Asia IV. L.P.及Orchid Asia IV Co-investment, Limited實 益擁有75,233,000股及1,268,000股。Orchid Asia IV, L.P.由OAIV Holdings, L.P.單獨控制, 而OAIV Holdings L.P.由Orchid Asia IV Group Management, Limited單獨控制,而Orchid Asia IV Group Management Limited則由Orchid Asia IV Group, Limited單獨控制。Orchid Asia IV Group, Limited Orchid Asia IV Investment, Limited單 獨 控 制,而Orchid Asia IV Investment, Limited則由YM Investment Limited 擁有約92.61%權益。Orchid Asia IV Coinvestment, Limited由YM Investment Limited單 獨控制。根據證券及期貨條例,OAIV Holdings, L.P. Orchid Asia IV Group Management, Limited · Orchid Asia IV Group, Limited Orchid Asia IV Investment, Limited及 YM Investment Limited被視為於Orchid Asia IV. L.P.實 益 擁 有 的 股 份 中 擁 有 權 益, 而YM Investment Limited被視為於Orchid Asia IV Coinvestment, Limited實益擁有的股份中擁有權 益。林麗明女士及李基培先生亦於YM Investment Limited通過The LI Family (PTC) Limited作為受託人擁有權益,並被視為於YM Investment Limited擁有權益的股份中擁有權 益。

除上文所披露者外,於二零二二年六月三十日,概無任何人士(本公司董事或主要行政人員除外)擁有記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條須予存置的登記冊中股份或相關股份的權益或淡倉。

#### **Share Award Scheme**

The Company adopted the Share Award Scheme on 1 April 2021 (the "Adoption Date"). The purpose of the Share Award Scheme is to recognize the contributions by certain eligible persons and to provide them with incentives in order to retain them for the continual operation and development of the Group and to attract suitable personnel for the growth and further development of the Group. Subject to any early termination, the Share Award Scheme shall be valid and effective for a term of 10 years commencing on the Adoption Date.

Eligible persons include any of the (i) senior management of any member of the Group; and (ii) employees of the Group other than excluded persons. The selection of the eligible persons and number of awarded shares to be granted must be recommended by the Remuneration Committee and approved by the Board to become effective.

Pursuant to the Share Award Scheme, any awarded shares shall be either (i) existing shares purchased by the trustee of the Share Award Scheme from the open market (either on-market or offmarket); or (ii) new shares to be allotted and issued to the trustee (which will hold the same on behalf of the selected participant(s)) by the Company pursuant to the general mandate granted by the shareholders at the annual general meeting of the Company from time to time. Subject to the rules of the Share Award Scheme, in the event that any awarded shares are to be allotted and issued as new shares under the general mandate, the Company shall comply with the relevant Listing Rules when allotting and issuing any new shares under general mandate and application shall be made to the Stock Exchange for the granting of the listing of, and permission to deal in the new shares to be issued at the time of offering the shares. The Company shall comply with all requirements of the Listing Rules when making any grant of awarded shares under the Share Award Scheme.

# 股份獎勵計劃

本公司於二零二一年四月一日(「**採納日期**」) 採納股份獎勵計劃。股份獎勵計劃旨在表彰 若干合資格人士的貢獻,並給予彼等獎勵, 以挽留彼等為本集團的持續營運及發展效力,並吸引合適人才加入以進一步推動本集 團的發展。除提前終止外,股份獎勵計劃自 採納日期起計10年內有效及生效。

合資格人士包括 (i)本集團任何成員公司的高級管理人員:及(ii)本集團僱員(不包括除外人士)。合資格人士的篩選及擬授予的獎勵股份數目須經薪酬委員會推薦並經董事會批准方可生效。

# ★ Other Information 其他資料

#### Share Award Scheme (Continued)

Pursuant to the Share Award Scheme, the Board shall not make any further award which will result in the aggregated number of awarded shares granted pursuant to the Share Award Scheme (excluding awarded shares that have been forfeited in accordance with the Share Award Scheme) exceeding 10% of the total number of issued shares from time to time. The maximum number of shares which may be awarded to a selected participant under the Share Award Scheme in any 12-month period shall not exceed 1% of the number of issued shares from time to time.

In relation to a selected participant, subject to the fulfilment of all vesting conditions (if any) for the vesting of the awarded shares on such selected participant, the awarded shares held by the trustee on behalf of the selected participant shall be vested and transferred to such selected participant pursuant to the rules of the Share Award Scheme. The Board shall have absolute discretion to waive the fulfilment of any vesting condition.

The trustee shall not exert any power in respect of the voting rights (if any) attached to the shares held under the trust.

For further details of the Share Award Scheme, please refer to the announcement of the Company dated 1 April 2021.

During the Period, 5,000,000 shares of the Company were awarded and vested to selected participants who are executive Directors under the Share Award Scheme, representing approximately 0.465% of the issued share capital of the Company as at the date of this report. The share awards would be satisfied by existing shares of the Company acquired by the trustee of the Share Award Scheme through on-market purchases.

Up to and as at 30 June 2022, 5,000,000 shares of the Company had been regarded as awarded and vested to selected participants under the Share Award Scheme and there was no outstanding awarded shares. Save as disclosed above, there was no award of the Company's shares during the Period.

## 股份獎勵計劃(續)

根據股份獎勵計劃,董事會不得再作出任何 獎勵,導致根據股份獎勵計劃所授予的獎勵 股份總數(不包括根據股份獎勵計劃被沒收 的獎勵股份)超過不時已發行股份總數的 10%。於任何12個月期間根據股份獎勵計劃 授予個別選定參與者的最高股份數目不得超 過不時發行的股份數的1%。

就獲選人而言,在向該獲選人歸屬獎勵股份的所有歸屬條件(如有)獲達成後,由受託人代表獲選人持有的獎勵股份將根據股份獎勵計劃的規則歸屬並轉移至該名獲選人。董事會擁有絕對酌情權豁免達成任何歸屬條件。

受託人不得就根據信託持有的股份所附帶的投票權(如有)行使任何權力。

有關股份獎勵計劃的進一步詳情,請參閱本公司日期為2021年4月1日的公告。

於本期間,根據股份獎勵計劃已授出及歸屬 予獲選人(彼等為執行董事)之本公司股份為 5,000,000股,佔本公司於本報告日期的已發 行股本約0.465%。股份獎勵將由股份獎勵 計劃受託人通過市場購買獲得的本公司現有 股份支付。

截至及於二零二二年六月三十日,根據股份 獎勵計劃視作已授出及歸屬予獲選人之本公 司股份為5,000,000股及沒有尚未歸屬的獎勵 股份。除上文披露外,本期間並無其他本公 司股份之獎勵。

#### Interim Dividend

The Board resolved not to declare any interim dividend for six months ended 30 June 2022 (six months ended 30 June 2021: interim special dividend of HK2.50 cents per share).

A final dividend of HK2.50 cents per share for the year ended 31 December 2021, equivalent to approximately RMB22,059,000 were approved by the shareholders at the annual general meeting held on 10 June 2022. These dividends have been distributed out of the Company's retained earnings and paid to the owners of the Company in July 2022.

## **Appreciation**

The Board would like to thank the management of the Group and all of the staff for their hard work and dedication, as well as its shareholders, business partners and associates, bankers and auditors for their support to the Group throughout the Period.

By order of the Board

Tang Palace (China) Holdings Limited

Weng Peihe

Chairman

Hong Kong 26 August 2022

## 中期股息

董事會議決不就截至二零二二年六月三十日 止六個月宣派任何中期股息(截至二零二一 年六月三十日止六個月:中期特別股息每股 2.50港仙)。

截至二零二一年十二月三十一日止年度的末期股息為每股2.50港仙,折合相等於約人民幣22,059,000元,已於二零二二年六月十日的股東週年大會上獲股東批准。該等股息已從本公司的保留盈利作出分派,並已於二零二二年七月派付予本公司擁有人。

#### 鳴謝

董事會謹此感謝本集團管理層及所有員工於本期間一直辛勤工作、竭誠投入,亦感謝股東、業務夥伴及聯繫人士、銀行及核數師對本集團的鼎力支持。

承董事會命 唐宮(中國)控股有限公司 主席 翁培禾

香港 二零二二年八月二十六日

# ★ Condensed Consolidated Statement of Profit or Loss 簡明綜合損益表

For the six months ended 30 June 2022 截至二零二二年六月三十日止六個月

> Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

			截至六月二十	ロエハ他月
		Notes 附註	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)
			(不經番似)	(不經番%)
	114-24		444 447	714 450
Revenue	收益 * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	4	444,417	714,453
Other income	其他收入	4	17,244	17,512
Cost of inventories consumed	已耗存貨成本		(178,421)	(273,384)
Staff costs	員工成本		(207,904)	(226,243)
Depreciation of items of property,	物業、廠房及設備項目 折舊		(00,007)	(00.050)
plant and equipment	が 使用權資產折舊		(23,207)	(22,353)
Depreciation of right-of-use assets Utilities and consumables	公共設施開支及消耗品		(34,570)	(42,075)
			(28,041)	(39,740)
Rental and related expenses	租金及相關開支	Г	(10,649)	(13,027)
Other expenses	其他開支	5	(54,815)	(56,229)
Finance costs  Change in fair value of a financial	融資成本		(7,714)	(9,961)
Change in fair value of a financial	按公平值計入損益的金融			
asset at fair value through profit	資產的公平值變動		000	
Or loss	應佔合營公司收益及		602	
Share of profits and losses of joint ventures	虧損		(1,329)	365
			( ) /	
(LOSS)/PROFIT BEFORE TAX	税前(虧損)/溢利	5	(84,387)	49,318
Income tax expense	所得税開支	6	(2,097)	(16,802)
moome tax expense	עוקטעי נון ווין	0	(2,001)	(10,002)
(LOSS)/PROFIT FOR THE PERIOD	本期間(虧損)/溢利		(86,484)	32,516
(1200)	1 74511-5 (74-3 3747) 7 1 3		(00,101)	02,0.0
	42 E2 A			
Attributable to:	歸屬於:		(0= 00=)	
Owners of the Company	本公司擁有人		(85,305)	32,375
Non-controlling interests	非控股權益		(1,179)	141
			(00.10.1)	22.5:2
			(86,484)	32,516
(LOSS)/EARNINGS PER SHARE	本公司普通股權益擁有人			
ATTRIBUTABLE TO ORDINARY	應佔之每股(虧損)/			
EQUITY HOLDERS OF THE	盈利			
COMPANY		8		
	₩ + T ₩ + * (   □ ¥		<b></b>	
Basic and diluted (RMB cents)	基本及攤薄(人民幣分)		(7.94)	3.01

# Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income \* 簡明綜合全面收益表

For the six months ended 30 June 2022 截至二零二二年六月三十日止六個月

Six	mon	ths	end	ed	30	June	е
截	至六	月三	+ E	1 i F	六	個月	

		截至六月三十	日止六個月
		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)
(LOSS)/PROFIT FOR THE PERIOD	本期間(虧損)/溢利	(86,484)	32,516
OTHER COMPREHENSIVE INCOME/(LOSS) Other comprehensive income/(loss) that may be reclassified to profit or loss in subsequent periods: Exchange differences on translation of foreign operations	其他全面收益/(虧損) 於隨後期間可能重新 分類至損益的其他全面 收益/(虧損): 換算境外業務之 匯兑差額	1,311	(71)
Other comprehensive loss that will not be reclassified to profit or loss in subsequent periods:	於隨後期間將不會重新分類		
Financial assets at fair value through other comprehensive income:  Changes in fair value	按公平值計入其他全面 收益之金融資產: 公平值改變	_	(1,547)
OTHER COMPREHENSIVE INCOME/(LOSS) FOR THE PERIOD, NET OF TAX	本期間其他全面收益/ (虧損),税後	1,311	(1,618)
TOTAL COMPREHENSIVE (LOSS)/INCOME FOR THE PERIOD	本期間全面(虧損)/收益總額	(85,173)	30,898
Attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	歸屬於: 本公司擁有人 非控股權益	(83,994) (1,179)	30,757 141
		(85,173)	30,898

# \* Condensed Consolidated Statement of Financial Position 簡明綜合財務狀況表

As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

			As at	As at
			30 June	31 December
			2022	2021
			於二零二二年	於二零二一年
			六月三十日	十二月三十一日
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
			(unaudited)	(audited)
			(未經審核)	(經審核)
NON CURRENT ACCETS	北江科次京			
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產物學,蘇尼亞亞伊		07.070	100 F10
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備		97,370	120,510
Right-of-use assets	使用權資產 無形資產		151,507 493	186,197
Intangible assets Investments in joint ventures	投資合營公司		11,221	771 11,257
Financial asset at fair value through	按公平值計入其他全面收		11,221	11,207
other comprehensive income	益的金融資產		23,301	23,301
Financial asset at fair value through	按公平值計入損益的		23,301	20,001
profit or loss	金融資產		29,760	28,521
Prepayments and deposits	預付款項及按金	9	35,860	36,794
Deferred tax assets	遞延税項資產	0	17,684	18,386
Defende tax addete	ZZ /W // A/Z		,	10,000
Total non-current assets	非流動資產總額		367,196	425,737
	· 子 · / / · · · · · · · · · · · · · · ·			
CURRENT ASSETS	流動資產			
Inventories	存貨		41,161	52,067
Trade and other receivables and	貿易及其他應收款項及		50.007	F4 F4 A
prepayments	預付款項	9	58,907	51,514
Due from joint ventures  Tax recoverable	應收合營公司 可收回税項		843	955
	可 收 回 税 項 已 抵 押 定 期 存 款		743 81,558	90.700
Pledged time deposits Time deposits	定期存款		01,550	80,728 20,000
Cash and cash equivalents	現金及現金等值		371,537	403,004
Odori dria odori oquivalento	<u> </u>		071,007	400,004
Total current assets	流動資產總額		554,749	608,268
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	10	335,588	327,666
Due to related companies	應付關連公司	10	727	292
Interest-bearing bank borrowings	計息銀行借貸		54,782	52,234
Lease liabilities	租賃負債		70,970	73,822
Tax payable	應付税項		13	4,184
Total current liabilities	流動負債總額		462,080	458,198

# Condensed Consolidated Statement of Financial Position 簡明綜合財務狀況表



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		於二零二二年	於二零二一年
		六月三十日	十二月三十一日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
		(unaudited)	(audited)
		(未經審核)	(經審核)
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值	92,669	150,070
NET COMMENT ASSETS	加到貝座伊區	32,009	130,070
	(1) 次令 (4) 计引点 唐		
TOTAL ASSETS LESS CURRENT	總資產減流動負債	450.005	575.007
LIABILITIES		459,865	575,807
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債		
Lease liabilities	租賃負債	120,792	150,150
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	7,322	8,734
Total non-current liabilities	非流動負債總額	128,114	158,884
NET ASSETS	資產淨值	331,751	416,923
EQUITY	權益		
Equity attributable to owners of	本公司擁有人		
the Company	應佔權益		
Issued capital	已發行股本	45,821	45,821
Reserves	儲備	284,931	368,924
		330,752	414,745
Non-controlling interests	非控股權益	999	2,178
Total equity	總權益	331,751	416,923

# \* Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity 簡明綜合權益變動表

For the six months ended 30 June 2022 截至二零二二年六月三十日止六個月

				Att	ributable to owners 本公司擁有		ny				
		Issued capital 已發行	Share premium account 股份	Statutory general reserve 法定	Fair value reserve of financial assets at fair value through other comprehensive income 按公平值計入其金融資本	Other reserve 其他	Exchange fluctuation reserve 罹兑波動	Retained profits 保留	Total	Non- controlling interests	Total equity
		股本 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	溢價 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	一般儲備 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	之公平值儲備 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	儲備 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	儲備 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	溢利 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	總計 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	權益 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	總權益 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)
At 1 January 2021	於二零二一年一月一日	45,821	17,801	32,599	(1,380)	74,325	789	246,198	416,153	2,725	418,878
Profit for the period Other comprehensive loss for the period:	期內溢利 期內其他全面虧損:	-	_	/ <u>\$</u>	-	-	_	32,375	32,375	141	32,516
Changes in fair value of financial asset at fair value through other comprehensive income,	按公平值計入其他全面 收益的金融資產之 公平值改變・税後										
net of tax Exchange differences related to foreign operations	換算海外營運而產生的 匯兑差額	-	_	_	(1,547)	_	(71)	-	(1,547) (71)	_	(1,547) (71)
Total comprehensive income/(loss) for the period	期內全面收益/(虧損)總額		_	-	(1,547)	_	(71)	32,375	30,757	141	30,898
At 30 June 2021	於二零二一年六月三十日	45,821	17,801	32,599	(2,927)	74,325	718	278,573	446,910	2,866	449,776
At 1 January 2022	於二零二二年一月一日	45,821	17,801	32,760	6,226	74,325	326	237,486	414,745	2,178	416,923
Profit for the period Other comprehensive income for the period:	期內溢利 期內其他全面收益:	-	-	-	-	-	-	(85,305)	(85,305)	(1,179)	(86,484)
Exchange differences related to foreign operations	換算海外營運而產生的 匯兇差額	-	_	-	-	_	1,311	_	1,311	-	1,311
Total comprehensive (loss)/income for the period Share repurchased	期內全面(虧損)/收益總額股份回購	-	-	-	-	– (3,016)	1,311 -	(85,305)	(83,994) (3,016)	(1,179)	(85,173) (3,016)
Award of repurchased share under Share Award Scheme	根據股份獎勵計劃授出 購回股份	-	-	-	_	3,017	-	_	3,017	-	3,017
At 30 June 2022	於二零二二年六月三十日	45,821	17,801	32,760	6,226	74,326	1,637	152,181	330,752	999	331,751

# Condensed Consolidated Statement of Cash Flows \* 簡明綜合現金流量表

For the six months ended 30 June 2022 截至二零二二年六月三十日止六個月

#### Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		似至八月二十日止八個月		
		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元	
CASH FLOWS FROM OPERATING	經營活動所得現金流量			
ACTIVITIES (Loss)/profit before tax	税前(虧損)/溢利	(84,387)	49,318	
Adjustments for:	經調整:	(04,307)	49,510	
Finance costs	融資成本	7,714	9,961	
Interest income	利息收入	(2,302)	(2,180	
Depreciation of items of property, plant and		,		
equipment	折舊	23,207	22,353	
Depreciation of right-of-use assets	使用權資產折舊	34,570	42,075	
Covid-19-related rent concession from	來自出租人的新型冠狀			
lessors	病毒疫情相關的租金	(0.040)	(005	
Gain on revision of lease terms arising from	優惠 因不可撤銷租賃期	(6,049)	(685	
changes in the non-cancellable periods of				
leases	進行修訂之收益	(120)	(2,476	
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	278	305	
Loss on disposal of items of property, plant				
and equipment	項目之虧損	1,020	599	
Impairment of property, plant and	物業、廠房及設備項目	0.500		
equipment Change in fair value of a financial asset at	減值 按公平值計入損益的金	8,500	,	
fair value through profit or loss	融資產的公平值變動	(602)	<u> </u>	
Share of losses/(profits) of joint ventures	應佔合營公司虧損/	(002)		
	(收益)	1,329	(365	
Equity-settled Share Award Scheme	股本結算股份獎勵計劃			
expense	開支	3,017	<u> </u>	
		(13,825)	118,905	
Decrease in inventories	存貨減少	10,906	2,542	
(Increase)/decrease in trade and other	貿易及其他應收款項及預		_,	
receivables and prepayments	付款項(增加)/減少	(9,453)	13,108	
Increase in trade and other payables	貿易及其他應付款項			
	增加	8,102	21,546	
Decrease in amounts due from joint ventures	應收合營公司款項減少	134	567	
Increase in amounts due to related companies	應付關連公司款項增加	255	910	
Companies		200	310	
Cash (used in)/generated from operations	經營活動(所用)/			
	所得現金	(3,881)	157,578	
Interest paid	已付利息	(614)	(874	
Interest element of lease payments	租賃付款之利息部分	(7,100)	(9,087	
Income taxes paid	已付所得税	(7,698)	(18,172	
Net cash flows (used in)/from operating	經營活動(所用)/			
activities	所得現金流量淨額	(19,293)	129,445	

# ★ Condensed Consolidated Statement of Cash Flows 簡明綜合現金流量表

For the six months ended 30 June 2022 截至二零二二年六月三十日止六個月

> Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

	2022 二零二二年	2021
	RMB'000 人民幣千元	二零二一年 RMB'000 人民幣千元
CASH FLOWS FROM INVESTING 投資活動所得現金流量 ACTIVITIES		
Interest received 已收利息 Dividend received from a joint venture 從合營公司收到的股息 Capital injection to a joint venture 注資合營公司 Purchases of items of property, plant and 購買物業、廠房及設備	3,050 2,554 (4,036)	2,180 — —
equipment 項目 Increase in pledged time deposits 已抵押定期存款增加 Decrease in time deposits 定期存款減少	(6,333) (830) 20,000	(12,255) (879) 12,000
Net cash flows from investing activities 投資活動所得現金流量淨額	14,405	1,046
CASH FLOWS FROM FINANCING 融資活動所得現金流量 ACTIVITIES		
Repurchase of ordinary shares   回購普通股 Principal portion of lease payments   租賃付款之本金部分	(3,016) (25,950)	(56,563)
Net cash flows used in financing activities 融資活動所用現金流量 淨額	(28,966)	(56,563)
NET (DECREASE)/INCREASE IN CASH AND 現金及現金等值(減少)/ CASH EQUIVALENTS 增加淨額 Cash and cash equivalents at beginning of 期初之現金及現金等值	(33,854)	73,928
periods Effect of foreign exchange rate changes, net 匯率變動之影響淨額	403,004 2,387	402,033 (474)
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT 期末之現金及現金等值 END OF PERIOD	371,537	475,487
ANALYSIS OF BALANCES OF CASH AND 現金及現金等值結餘之		
CASH EQUIVALENTS分析Cash and bank balances現金及銀行結餘Non-pledged time deposits with original maturity of less than three months when當收購時原到期日少於三	202,300	302,784
acquired	169,237	172,703
Cash and cash equivalents as stated in the 於簡明綜合現金流量表列 condensed consolidated statement of cash 賬的現金及現金等值 flows	371,537	475,487

As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

## 1. Corporate Information

Tang Palace (China) Holdings Limited (the "Company") was incorporated in the Cayman Islands under the Companies Law as an exempted company with limited liability and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). The registered office of the Company is located in Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands, and its principal place of business is located at Unit 3, 10th Floor, Greenfield Tower, Concordia Plaza, No. 1 Science Museum Road, Kowloon, Hong Kong.

During the Period, the Company and its subsidiaries (collectively, the "Group") were principally engaged in restaurant operations and food productions.

# 2. Basis of Preparation and Principal Accounting Policies

The unaudited condensed consolidated interim financial information has been prepared in accordance with the applicable disclosure requirements of Appendix 16 to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange and with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34 "Interim financial reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

The unaudited condensed consolidated interim financial statements do not include all the information and disclosures required in the annual financial statements, and should be read in conjunction with the Group's annual financial statements for the year ended 31 December 2021.

## 1. 公司資料

唐宮(中國)控股有限公司(「本公司」) 根據公司法在開曼群島註冊成立為獲 豁免有限公司,其股份於香港聯合交 易所有限公司(「聯交所」)上市。本公 司的註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands, 而其主要營業地點位於香港九龍科學 館道1號康宏廣場南座10樓3室。

於本期間,本公司及其附屬公司(統稱 「本集團」)主要從事餐廳營運及食品生產。

# 2. 編製基準及主要會計政策

未經審核簡明綜合中期財務資料已根據由聯交所證券上市規則附錄16的適用披露規定及由香港會計師公會頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。

未經審核簡明綜合中期財務報表不包 括年度財務報表中所需的所有信息和 披露,並應與本集團截至二零二一年 十二月三十一日止年度的年度財務報 表一併閱讀。



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

# Basis of Preparation and Principal Accounting Policies (Continued)

The accounting policies and basis of preparation adopted in the preparation of the unaudited condensed consolidated interim financial information are consistent with those of the Group as set out in the Group's annual financial statements for the year ended 31 December 2021, except for the adoption of the following revised Hong Kong Financial Reporting Standards (the "HKFRSs") for the first time for the current period's financial information.

Amendments to HKFRS 3

Amendments to HKAS 16

Amendments to HKAS 37

Annual improvements to HKFRSs 2018-2020

Reference to the Conceptual Framework Property, Plant and Equipment - Proceeds before Intended Use Onerous Contracts - Cost of Fulfilling a Contract Amendments to HKFRS 1, HKFRS 9, illustrative Examples accompanying HKFRS 16, and HKAS 41

The application of the amendments to HKFRSs in the current period has had no material impact on the Group's financial positions and performance for the current and prior periods and/or on the disclosures set out in these condensed consolidated financial statements.

# 2. 編製基準及主要會計政策(續)

於編製未經審核簡明綜合中期財務資 料過程中採納之會計政策及編製基準 與本集團截至二零二一年十二月三十 一日止年度之年度財務報表所載者一 致,惟就本期間財務資料首次採納之 以下經修訂香港財務報告準則(「香港 財務報告準則」)除外。

香港財務報告準則

第3號的修訂本

香港會計準則第16號的

修訂本

*香港財務報告準則二零* 香港財務報告準則第 一八年至二零二零年

的年度改進

對概念框架的提述

物業、廠房及設備 一擬定用途前的

所得款項

香港會計準則第37號的 虧損合同 一履行合

同的成本

1號、香港財務報 告準則第9號、香 港財務報告準則 第16號隨附範例 及香港會計準則 第41號的修訂本

於本期間應用香港財務報告準則之修 訂不會對本集團於本期間及過往期間 之財務狀況及表現及/或於該等簡明 綜合財務報表所載列之披露造成重大 影響。



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

## **Operating Segment Information**

For management purposes, the Group is organised into business units based on geographical areas and has four reportable operating segments in Northern, Eastern, Southern and Western regions of China.

Management monitors the results of its operating segments separately for the purpose of making decisions about resources allocation and performance assessment. Segment performance is evaluated based on reportable segment loss/profit, which is a measure of adjusted operating loss/ profit before tax. The adjusted loss/profit before tax is measured consistently with the Group's loss/profit before tax except that certain interest income, share of profits and losses of joint ventures, change in fair value of a financial asset at fair value through profit or loss, unallocated expenses and finance costs (other than interest on lease liabilities) are excluded from such measurement.

Inter-segment sales and transfers are transacted with reference to the selling prices used for sales made to third parties at the then prevailing market prices.

#### Information about major customers

During the Period, there was no revenue from customers individually contributing over 10% to the total revenue of the Group.

#### 3. 經營分部資料

就管理而言,本集團按地區組成業務 單位,擁有四個可報告經營分部,包 括中國北部地區、東部地區、南部地 區及西部地區。

管理層獨立監察其經營分部之業績, 以作出資源分配及表現評估之決策。 分部表現的評估依據為可報告分部虧 損/溢利,其為稅前經調整經營虧損/ 溢利之計量。税前經調整虧損/溢利 與本集團稅前虧損/溢利一致計量, 惟有關計量不包括部份利息收入、應 佔合營公司收益及虧損、按公平值計 入損益的金融資產的公平值變動、未 分配開支及融資成本(不包括租賃負債 利息)。

分部間銷售及轉讓乃根據當時現行市 價,向第三方作出銷售所用之售價進 行交易。

#### 主要客戶資料

於本期間,概無來自單一客戶的收入 佔本集團總收入10%以上。



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

# Operating Segment Information (Continued) 3. 經營分部資料(續)

Segment information about the business is presented below:

業務之分部資料呈列如下:

Northern region 北部地區		Eastern region 東部地區 南部地區 For the six months ended 30 截至六月三十日止六個月		出版 hs ended 30 J	Western region 西部地區 June		Total 總計				
		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)
Segment revenue: Sales to external customers Inter-segment sales	<b>分部收益</b> : 外部客戶銷售 分部間銷售	111,678 —	204,535 —	163,779 22,532	294,516 33,445	101,971 —	146,365 —	66,989 —	69,037 —	444,417 22,532	714,453 33,445
Reconciliation: Elimination of inter-segment sales	對賬: 分部間銷售 對銷	111,678	204,535	186,311	327,961	101,971	146,365	66,989	69,037	466,949 (22,532)	747,898
Revenue	收益									444,417	714,453
Segment results	分部業績	(12,734)	22,853	(27,334)	30,421	(24,574)	(960)	6,647	15,172	(57,995)	67,486
Reconciliation: Interest income Share of profits and losses of joint ventures	對賬: 利息收入 應佔合營公司 收益及									5	46
Change in fair value of a financial asset at fair value through profit or loss Unallocated expenses Finance costs (other than	虧公 損 情 所 公 損 質 值 分 的 会 變 開 本 之 資 修 の 動 支 成 の 。 の う 。 う 。 う 。 う 。 う 。 う 。 う 。 う 。 う									(1,329) 602 (25,056)	365 _ (17,705)
interest on lease liabilities)	(不包括 租賃負債 利息)									(614)	(874)
(Loss)/profit before tax	税前(虧損)/ 溢利									(84,387)	49,318

For management purposes, segment revenue and segment results are the two key indicators provided to the Group's chief operating decision maker to make decisions about the resource allocation and to assess performance. No segment assets and liabilities information is presented as, in the opinion of the directors, such information is not a key indicator provided to the Group's chief operating decision maker.

The Group's revenue is generated from restaurants operations and food productions.

#### **Geographical information**

All of the Group's operations, revenue from external customers and most of its non-current assets are located in the People's Republic of China (the "PRC").

就管理而言,分部收益及分部業績為 供本集團主要營運決策者作出資源分 配及評核分部表現的兩大指標。董事 認為,由於分部資產及負債資料並非 提供予本集團主要營運決策者之主要 指標,因此概無呈報此等資料。

本集團的收益來自餐廳營運及食品 生產。

#### 地區資料

本集團所有經營業務、來自外部客戶 的收益以及其大部份非流動資產均位 於中華人民共和國(「中國」)。



簡明綜合財務報表附註

As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

# 4. Revenue and Other Income Revenue from contracts with customers

#### Disaggregated revenue information

Set out below is the reconciliation of the revenue from contracts with customers with the amounts disclosed in the segment information:

# 4. 收益及其他收入 客戶合約收益

# (i) 分拆收益資料

下表列載客戶合約收益與於分部 資料披露的金額的對賬:

#### Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)
Revenue from contracts with customers External customers Inter-segment sales	客戶合約收益 外部客戶 分部間銷售		444,417 22,532	714,453 33,445
Inter-segment adjustments and eliminations	分部間調整及對銷		466,949 (22,532)	747,898 (33,445)
Total revenue from contracts with customers	客戶合約收益總額		444,417	714,453

The following table shows the amounts of revenue recognised in the current reporting period that were included in the contract liabilities at the beginning of the reporting period:

下表顯示於報告期初包含在合同 負債中確認為本報告期內的收益 金額:

#### Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

2021

2022

		一零一一年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	一零一一年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)
Revenue recognised that was included in contract liabilities at the beginning of the reporting period:	於報告期初包含在合同負債中並已確認的收益金額:		
Restaurant operations	餐廳營運	111,028	154,602



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

## 4. Revenue and Other Income (Continued)

#### **Revenue from contracts with customers** (Continued)

#### Performance obligations

Information about the Group's performance obligations is summarised below:

#### Restaurant operations

The performance obligation is satisfied when the catering services have been provided to customers. The Group's trading terms with its customers are mainly on cash, credit card settlement and in connection with bills settled through payment platforms. The credit period is generally less than one

# 4. 收益及其他收入(續) 客戶合約收益(續)

#### (ii) 履約責任

有關本集團履約責任的資料概述 如下:

#### 餐廳營運

履約責任於向客戶提供餐飲服務 時完成。本集團與其客戶的交易 條款主要為使用現金,信用卡結 付及與支付平台上的賬單支付有 關。信貸期通常少於一個月。

#### Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Other income Bank interest income Commission income# Government grants* Others	<b>其他收入</b> 銀行利息收入 佣金收入# 政府補助* 其他	2,302 7,327 6,934 681	2,180 11,670 2,994 668
		17,244	17,512

- Commission income represents commission received or receivable in respect of sales of tea related products.
- During the current interim period, under the Covid-19related subsidies provided by the Hong Kong government, the Group recognised government grants of RMB2,591,000 (six months ended 30 June 2021: RMB1,260,000), of which RMB1,867,000 (six months ended 30 June 2021: RMB1,260,000) and RMB724,000 (six months ended 30 June 2021: Nil) are related to Subsidy Schemes under Anti-epidemic Fund and Employment Support Scheme, respectively. The remaining amounts of government grants represent the incentive subsidies received from the Mainland China for the business activities carried out by the Group. There are no specific conditions attached to the
- 佣金收入指就銷售茶葉相關產 品已收或應收之佣金。
- 於本中期期間,根據香港政府 提供的新冠病毒疫情相關補 貼,本集團確認政府補助人民 幣2,591,000元 (截至二零二-年六月三十日止六個月:人民 幣1,260,000元),其中人民幣 1,867,000元 (截至二零二一年 六月三十日止六個月:人民幣 1,260,000元) 及 人 民 幣 724,000元(截至二零二一年六 月三十日止六個月:無) 分別 與防疫抗疫基金資助計劃及保 就業計劃有關。政府補助剩餘 金額指本集團收到來自中國內 地對本集團進行的業務活動的 獎勵補貼。補助並未附帶特定 的條件。



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

# 5. (Loss)/Profit Before Tax

The Group's (loss)/profit before tax has been arrived at after charging:

# 5. 税前(虧損)/溢利

本集團稅前(虧損)/溢利已扣除下列 各項:

> Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2022	2021
		二零二二年	二零二一年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
		(unaudited)	(unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)
Directors' emoluments*	董事酬金*	8,244	3,985
Other staff costs	其他員工成本	177,160	201,172
Pension scheme contributions	退休金計劃供款	22,500	21,086
Total staff costs	員工成本總額	207,904	226,243
Depreciation of items of property, plant	物業、廠房及		
and equipment	設備項目折舊	23,207	22,353
Depreciation of right-of-use assets	使用權資產折舊	34,570	42,075
Amortisation of intangible assets#	無形資產攤銷#	278	305
Impairment of property, plant and	物業、廠房及設備之		
equipment#	減值#	8,500	_
Advertisement and promotion expenses#	廣告及推廣費#	9,069	9,946
Restaurants operating expenses and	餐廳營運費用及開支#		
charges#		19,579	24,072
Sanitation and maintenance expenses#	衛生及修理保養費#	8,784	12,387
Travelling, carriage and freight#	差旅及運輸費#	4,357	4,334

Including Share Award Scheme expenses in total of RMB3,017,000 (six months ended 30 June 2021: Nil).

Items are included in "Other expenses" in the condensed consolidated statement of profit or loss.

其中包括股份獎勵計劃開支共人民 幣3,017,000元(截至二零二一年六月 三十日止六個月:無)。

項目計入簡明綜合損益表之「其他開 支」中。



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

#### 6. Income Tax

Taxes on assessable profits have been calculated at the rates of tax prevailing in the jurisdictions in which the Group operates. The Company's subsidiaries in Mainland China are subject to income tax at the rate of 25% (six months ended 30 June 2021: 25%).

## 6. 所得税

應課税溢利產生的税項已按照本集團 業務所在司法權區適用的税率計算。 本公司在中國內地之附屬公司須按 25%之税率繳納所得税(截至二零二一 年六月三十日止六個月:25%)。

> Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2022 二零二二年	2021 二零二一年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
		(unaudited)	(unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)
Current - PRC	即期 - 中國		
Charge for the period	本期開支	1,583	13,959
(Overprovision)/underprovision in prior	前期(超額撥備)/		
periods	撥備不足	(269)	936
Current - Hong Kong	即期 - 香港		
Change for the period	本期開支	10	11
PRC withholding tax on dividend	中國股息收入		
income	預扣税	1,460	621
Deferred	遞延	(687)	1,275
		2,097	16,802



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

#### 7. Dividend

#### 7. 股息

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2022	2021
		二零二二年	二零二一年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
		(unaudited)	(unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)
Interim special dividend - Nil	中期特別股息 - 無		
(six months ended	(截至二零二一年		
30 June 2021: HK2.50 cents)	六月三十日止六個月:		
per ordinary share (the "Shares")	每股普通股(「股份」)		
	2.50港仙)	_	22,328

After considering the Group's operating and development capital needs, the Board has resolved not to declare any interim dividend for the six months ended 30 June 2022.

經考慮本集團營運及發展資金需求 後,董事會議決不就截至二零二二年 六月三十日止六個月宣派任何中期股

#### 8. (Loss)/Earnings Per Share Attributable to Ordinary Equity Holders of the Company

The calculation of the basic (loss)/earnings per share amount for the Period is based on the loss for the Period of RMB85,305,000 (six months ended 30 June 2021: profit of RMB32,375,000) attributable to ordinary equity holders of the Company and the weighted average number of 1,074,626,561 Shares (six months ended 30 June 2021: 1,076,027,500 Shares) in issue.

The Group had no potentially dilutive Shares in issue during the Period and six months ended 30 June 2021. Accordingly, there was no diluted earnings per share amounts for the Period and six months ended 30 June 2021.

# 8. 本公司普通股權益持有人應佔 之每股(虧損)/盈利

本期間的每股基本(虧損)/盈利乃按 本公司普通股權益持有人應佔本期間 虧損人民幣85,305,000元(截至二零二 一年六月三十日止六個月: 盈利人民 幣32,375,000元)及已發行股份加權平 均數1,074,626,561股(截至二零二一年 六月三十日止六個月: 1,076,027,500 股)計算。

本期間及截至二零二一年六月三十日 止六個月,本集團並無任何已發行潛 在攤薄股份。因此,本期間及截至二零 二一年六月三十日止六個月並無每股 攤薄盈利。

As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

### Trade and Other Receivables and **Prepayments**

The Group's trading terms with its customers are mainly credit card settlement and in connection with bills settled through payment platforms with credit period generally 30 days.

# 9. 貿易及其他應收款項及預付

本集團與其客戶之交易條款主要為信 用卡結付及與支付平台上的賬單支付 有關,信貸期一般為30日。

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		於二零二二年	於二零二一年
		六月三十日	十二月三十一日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
		(unaudited)	(audited)
		(未經審核)	(經審核)
Trade receivables	貿易應收款項	11,935	12,137
Prepayments	預付款項	33,450	32,903
Deposits and other receivables	按金及其他應收款項	49,382	43,268
		94,767	88,308
Less: Prepayments and deposits	減:分類為非流動資產之		
classified as non-current assets	預付款項及按金	(35,860)	(36,794)
		58,907	51,514



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

# 9. Trade and Other Receivables and Prepayments (Continued)

The aged analysis of the trade receivables as at the end of the reporting period, based on invoice date and net of provisions, is as follows:

### 9. 貿易及其他應收款項及預付 款項(續)

按發票日期,貿易應收款項於報告期 末之賬齡分析(扣除撥備)如下:

	As at	As at
	30 June	31 December
	2022	2021
	於二零二二年	於二零二一年
	六月三十日	十二月三十一日
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
	(unaudited)	(audited)
	(未經審核)	(經審核)
Trade receivables: 貿易應收款項:		
Within 30 days 30日內	10,703	10,859
31 to 60 days 31至60日	645	78
61 to 90 days 61至90日	103	905
Over 90 days 90日以上	484	295
	11,935	12,137

As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

#### 10. Trade and Other Payables

### 10. 貿易及其他應付款項

	As at	As at
	30 June	31 December
	2022	2021
	於二零二二年	於二零二一年
	六月三十日	十二月三十一日
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
	(unaudited)	(audited)
	(未經審核)	(經審核)
Trade payables 貿易應付款項	65,910	64,752
Other payables and accruals 其他應付款項及應計款項	34,909	24,652
Salary and welfare payables 應付薪金及福利	22,959	24,836
Contract liabilities 合同負債	211,810	213,426
	335,588	327,666

An aged analysis of trade payables by age as at the end of the reporting period, based on the invoice date, is as follows: 於報告期末,貿易應付款項基於賬齡 劃分的賬齡分析按發票日期呈列如下:

		As at	As at
		30 June	31 December
		2022	2021
		於二零二二年	於二零二一年
		六月三十日	十二月三十一日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
		(unaudited)	(audited)
		(未經審核)	(經審核)
Trade payables:	貿易應付款項:		
Within 30 days	30日內	36,123	52,278
31 to 60 days	31至60日	15,783	3,515
61 to 90 days	61至90日	4,339	2,475
91 to 180 days	91至180日	5,973	3,508
Over 180 days	180日以上	3,692	2,976
		65,910	64,752



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

#### 11. Related Party Transactions

In addition to the transactions detailed elsewhere in these financial statements, the Group had the following material transactions with related parties during the Period:

#### 11. 關聯方交易

在本期間,除此財務報告其他部份所 述交易外,本集團與關聯方進行了下 列重大交易:

> Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		Notes 附註	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元
		3	(unaudited) (未經審核)	(unaudited) (未經審核)
Rental payments to a related	予一間關連公司之			
company  Rental payments to a related	租賃付款 予一間關連公司之	(i)	-	546
company	租賃付款	(ii)	886	2,178
Rental payments to a related party	予一間關連方之 租賃付款	(iii)	1,402	1,278

#### Notes:

The rental payments were charged by Dongguan Well Excellent Hotel Management Services Co., Ltd. ("Dongguan Well Excellent") at rates agreed between the Group and Dongguan Well Excellent. Mr. Yip, Mr. Chan and Mr. Ku, directors and shareholders of the Company, are also the directors and shareholders of Dongguan Well Excellent.

During the Period, rental payable to Dongguan Well Excellent was RMB546,000. Dongguan Well Excellent has provided Covid-19-related rent concession of RMB546,000 to the Group.

#### 附註:

東莞維華酒店管理服務有限公司(「東 莞維華」)按本集團與東莞維華同意的 租金收取租賃付款。本公司董事及股 東葉先生、陳先生及古先生亦為東莞 維華的董事及股東。

> 在本期間,應付東莞維華的租金為人 民幣546,000元。東莞維華向本集團 提供新型冠狀病毒疫情相關的租金 優惠人民幣546,000元。

As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

#### 11. Related Party Transactions (Continued)

Notes: (Continued)

The rental payments were charged by Meco Group Company Limited ("Meco Group") at rates agreed between the Group and Meco Group. Mr. Yip, Mr. Chan and Mr. Ku, directors and shareholders of the Company, are also the directors and shareholders of Meco Group.

During the Period, rental payable to Meco Group was RMB2,343,000. Meco Group has provided Covid-19-related rent concession of RMB1,457,000 to the Group.

The rental payments were charged by Mr. Yip and Mr. Yip Ka Fai (the "Related Landlord") at rates agreed between the Group and the Related Landlord. Mr. Yip is the director and shareholder of the Company, and Mr. Yip Ka Fai is the son of Mr. Yip and thus both of them are related persons of the Company.

#### 12. Fair Value and Fair Value Hierarchy of **Financial Instruments**

Management has assessed that the fair values of cash and cash equivalents, time deposits, pledged time deposits, trade receivables, trade payables, interest-bearing bank borrowings, deposits and other receivables, other payables and accruals, and balances with related companies and joint ventures approximate to their carrying amounts largely due to the short term maturities of these instruments.

#### 11. 關聯方交易(續)

附註:(續)

美高集團有限公司(「美高集團」)按本 集團與美高集團同意的租金收取租 賃付款。本公司董事及股東葉先生、 陳先生及古先生亦為美高集團的董 事及股東。

> 在本期間,應付美高集團的租金為人 民幣2,343,000元。美高集團向本集 團提供新型冠狀病毒疫情相關的租 金優惠人民幣1.457.000元。

葉先生及葉家輝先生(「關連業主」)按 本集團與關連業主同意的租金收取 租賃付款。葉先生為本公司董事及股 東,葉家輝先生為葉先生之兒子,因 此彼等均為本公司之關連人士。

# 12. 金融工具的公平值及公平值層

管理層已評估,現金及現金等值、定 期存款、已抵押定期存款、貿易應收 款項、貿易應付款項、計息銀行借貸、 按金及其他應收款項、其他應付款項 及應計款項,及與關連公司及合營公 司的結餘之公平值,與其賬面值相 近,主要是由於該等工具於短期內到 期。



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

#### 12. Fair Value and Fair Value Hierarchy of Financial Instruments (Continued)

The fair values of the financial assets and liabilities are included at the amount at which the instrument could be exchanged in a current transaction between willing parties, other than in a forced or liquidation sale. The following methods and assumptions were used to estimate the fair values:

The fair value of the unlisted equity investment designated at fair value through other comprehensive income has been estimated using an asset-based approach based on assumptions that are not supported by observable inputs. The significant unobservable input is the fair values of the underlying assets of the unlisted equity investment. The increase/decrease in this significant unobservable input would increase/decrease in fair value of the unlisted equity investment.

The fair value of financial asset at fair value through profit or loss is estimated by discounting the expected future cash flows using rates currently available for instruments with similar terms, credit risk and remaining maturities. The significant unobservable input is the discount rate. The increase/decrease in this significant unobservable input would decrease/increase in fair value of the financial asset at fair value through profit or loss.

The directors believe that the estimated fair values based on the above valuation techniques, which are recorded in the condensed consolidated statement of financial position, and the related changes in fair values, which are recorded in profit or loss or other comprehensive income, are reasonable, and that they were the most appropriate values at the end of the reporting period.

#### 12. 金融工具的公平值及公平值層 級(續)

金融資產及負債的公平值乃按工具可 於當前由自願當事人之間進行交易之 金額,而非被迫或清盤銷售之金額計 值。估計公平值時使用以下方法及假 設:

按公平值計入其他全面收益的非上市 股本投資的公平值乃使用根據沒有可 觀察輸入數據支持的假設的資產基準 法估算。非上市股本投資相關資產的 公平值是重大不可觀察輸入數據。該 重大不可觀察輸入數據的增加/減少 將導致非上市股本投資的公平值增 加/減少。

按公平值計入損益的金融資產的公平 值乃通過使用目前具有相似條款、信 用風險和剩餘期限的工具的利率對預 期未來現金流量進行折現估算。折現 率是重大不可觀察輸入數據。該重大 不可觀察輸入數據的增加/減少將導 致按以公平值計入損益的金融資產的 公平值減少/增加。

董事認為,簡明綜合財務狀況表中記 錄的根據以上估值技術的估計公平值 及損益表或其他全面收益表中記錄的 相關公平值變動為合理,而且是報告 期末最合適的價值。

As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

# 12. Fair Value and Fair Value Hierarchy of 12. 金融工具的公平值及公平值層 Financial Instruments (Continued)

#### Fair value hierarchy

The following tables illustrate the fair value measurement hierarchy of the Group's financial instruments:

Assets measured at fair value:

As at 30 June 2022

# 級(續)

#### 公平值層級

下表列示本集團金融工具之公平值計 量層級:

按公平值計量之資產:

於二零二二年六月三十日

	3	公平	lue measurement 值計量採用以下基	準	
		Quoted	Significant	Significant	
		prices in	observable	unobservable	
		active markets	inputs	inputs	
		(Level 1)	(Level 2)	(Level 3)	
		於活躍市場	重大可觀察	重大不可	
		之報價	輸入數據	觀察輸入數據	Total
		(第一級)	(第二級)	(第三級)	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		(unaudited)	(unaudited)	(unaudited)	(unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
Financial asset at fair value through other comprehensive	按公平值 計入其他 全面收益的				
income Financial asset at fair	金融資產按公平值計入	-	_	23,301	23,301
value through	損益的金融				
profit or loss	資產	_	-	29,760	29,760



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

## 12. Fair Value and Fair Value Hierarchy of Financial Instruments (Continued)

Fair value hierarchy (Continued)

As at 31 December 2021

# 12. 金融工具的公平值及公平值層 級(續)

公平值層級(續)

於二零二一年十二月三十一日

			lue measurement 值計量採用以下基		
		Quoted	Significant	Significant	
		prices in	observable	unobservable	
		active markets	inputs	inputs	
		(Level 1)	(Level 2)	(Level 3)	
		於活躍市場	重大可觀察	重大不可	
		之報價	輸入數據	觀察輸入數據	Total
		(第一級)	(第二級)	(第三級)	總計
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		(audited)	(audited)	(audited)	(audited)
		(經審核)	(經審核)	(經審核)	(經審核)
Changist and at fair	<b>拉</b> 八 亚 <i>佐</i>				
Financial asset at fair	按公平值				
value through other	計入其他				
comprehensive	全面收益的			00.001	00.001
income	金融資產			23,301	23,301
Financial asset at fair	按公平值計入				
value through	損益的金融			00.504	00.501
profit or loss	資產			28,521	28,521



As at 30 June 2022 於二零二二年六月三十日

# 12. Fair Value and Fair Value Hierarchy of 12. 金融工具的公平值及公平值層 Financial Instruments (Continued)

#### Fair value hierarchy (Continued)

The movements in fair value measurements within Level 3 during the Period are as follows:

# 級(續)

#### 公平值層級(續)

本期間,第三級公平值計量變動如下:

		2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (unaudited) (未經審核)
Equity investment at fair value through other comprehensive income — unlisted: At 1 January Total losses recognised in other	按公平值計入其他全面 收益的股本投資 一非上市: 於一月一日 計入其他全面收益的	23,301	13,620
comprehensive income	虧損總額	-	(1,547)
At 30 June	於六月三十日	23,301	12,073
Debt investment at fair value through profit or loss — unlisted:	按公平值計入損益的債務 投資一非上市:		
At 1 January Total gain recognised in profit or loss Settlements	於一月一日 計入損益的收益總額 結算	28,521 602 (748)	26,208 — —
Exchange realignment	匯兑調整	1,385	(312)
At 30 June	於六月三十日	29,760	25,896

Liabilities measured at fair value:

The Group did not have any financial liabilities measured at fair value as at 30 June 2022 and 31 December 2021.

During the Period, there were no transfers of fair value measurements between Level 1 and Level 2 and no transfers into or out of Level 3 for both financial assets and financial liabilities (six months ended 30 June 2021: Nil).

按公平值計量之負債:

於二零二二年六月三十日及二零二一 年十二月三十一日,本集團並無任何 按公平值計量之金融負債。

本期間,公平值計量於第一級與第二 級之間均無轉撥以及金融資產及金融 負債並無第三級轉入或轉出(截至二零 二一年六月三十日止六個月:無)。

Abbreviation 簡稱	Definition 釋義
Audit Committee 審核委員會	audit committee of the Company established on 25 March 2011 with written terms of reference (as amended and supplemented) 本公司於二零一一年三月二十五日成立之審核委員會,其設有書面職權範圍(經修訂及補充)
Board 董事會	board of directors of Tang Palace (China) Holdings Limited 唐宮(中國)控股有限公司董事會
Company 本公司	Tang Palace (China) Holdings Limited 唐宮(中國)控股有限公司
Corporate Governance Code 企業管治守則	Corporate Governance Code as set out in Appendix 14 of the Listing Rules 上市規則附錄14所載之企業管治守則
Dongguan Well Excellent 東莞維華	Dongguan Well Excellent Hotel Management Services Co., Ltd., a company established in the PRC with limited liability on 27 October 2006 and wholly owned by HK Well Excellent 東莞維華酒店管理服務有限公司,一家於二零零六年十月二十七日在中國成立的有限公司,由香港維華全資擁有
Group 本集團	The Company together with its subsidiaries 本公司及其附屬公司
HK Well Excellent 香港維華	Well Excellent Development Limited, an investment holding company incorporated in Hong Kong with limited liability and owned as to 50% by Mr. Chan Man Wai, 35% by Mr. Yip Shu Ming, 15% by Mr. Ku Hok Chiu 維華發展有限公司,一家於香港註冊成立的有限投資控股公司,由陳文偉先生、葉樹明先生及古學超先生分別擁有50%、35%及15%
Listing Rules 上市規則	Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange 聯交所證券上市規則
Meco Group 美高集團	Meco Group Company Limited, a company incorporated in Hong Kong with limited liability on 14 July 1992 and owned as to 50% by Mr. Chan Man Wai, 35% by Mr. Yip Shu Ming and 15% by Mr. Ku Hok Chiu 美高集團有限公司,一家於一九九二年七月十四日在香港註冊成立的有限公司,由陳文偉先生、葉樹明先生及古學超先生分別擁有50%、35%及15%
Model Code 標準守則	Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers as set out in Appendix 10 to the Listing Rules 上市規則附錄10所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則



Abbreviation	Definition
簡稱	釋義
Nomination Committee 提名委員會	nomination committee of the Company established on 25 March 2011 with written terms of reference 本公司於二零一一年三月二十五日成立之提名委員會,其設有書面職權範圍
Period	1 January 2022 to 30 June 2022
期間	二零二二年一月一日至二零二二年六月三十日
PRC	People's Republic of China
中國	中華人民共和國
Remuneration Committee 薪酬委員會	remuneration committee of the Company established on 25 March 2011 with written terms of reference 本公司於二零一一年三月二十五日成立之薪酬委員會,其設有書面職權範圍
SFO 證券及期貨條例	Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong), as amended, supplemented or otherwise modified from time to time 香港法例第571章證券及期貨條例(經不時修訂、補充或以其他方式修改)
Share Award Scheme	share award scheme adopted by the Company on 1 April 2021
股份獎勵計劃	本公司於二零二一年四月一日採納之股份獎勵計劃
Stock Exchange	The Stock Exchange of Hong Kong Limited
聯交所	香港聯合交易所有限公司

